**Gemeindeamt Schalchen**
**Pol. Bez. Braunau am Inn, Oberösterreich**
**Tel.-Nr. 07742/2555, Fax Nr. 2555-25**
**gemeinde@schalchen.ooe.gv.at,**
**www.schalchen.at**

**AN ALLE**
**HAUSHALTE IN DER GEMEINDE**
**5231 SCHALCHEN**

**Schalchen, am 08. April 2021**

**Postgebühr bar bezahlt!**

**AMTLICHE MITTEILUNG!**

# Gemeindeinformation

Sehr geehrte Schalchnerinnen und Schalchner!

Die Corona Pandemie zieht sich nun schon über ein ganzes Jahr und vermutlich wird wohl noch ein längerer Weg als angenommen vor uns liegen. Noch zu Beginn des Jahres stand man der Bewältigung des Problems, aufgrund einer zeitnahen in Aussicht gestellten Impfung, dem Ganzen noch relativ positiv gegenüber. Aufgrund oft nur schwer nachvollziehbarer Handlungen der Bundesregierung und der Verzögerungen bei der Impfstoffbeschaffung kann ich den Unmut der Bevölkerung durchaus in gewisser Hinsicht nachvollziehen. Ich ersuche trotzdem jeden Einzelnen, weiter durchzuhalten und sich weiter bestmöglich an die Vorgaben der Bundesregierung zu halten. Nur so können wir den Weg aus der Krise schaffen.

Immer wieder kommt es bei den örtlichen Spielplätzen zu Schäden durch Vandalismus. Kürzlich wurden Spielgeräte und der Brunnen beim „Spielplatz Heimathaus“ beschmiert. Derartige Handlungen sind komplett unnütz und sind aufs strengste zu verurteilen. Solche Vorfälle werden bei bekannt werden der Täter selbstverständlich sofort seitens der Gemeinde bei der Polizei zur Anzeige gebracht. Personen die eine diesbezügliche Beobachtung machen, werden um Hinweise ersucht, welche selbstverständlich vertraulich behandelt werden. Der Vorfall wird nunmehr aber als Anlass genommen, den Spielplatz noch vor Saisonbeginn wieder auf Vordermann zu bringen. (Fotos: Gemeinde)

Widerrechtlich entsorgter Müll sorgt ebenfalls immer wieder für Probleme. Diese sinnlosen Aktionen finden oft am Straßenrand, Waldrand aber auch in Bächen statt. Auch dafür habe ich null Verständnis und es werden derartige Vorfälle ausnahmslos angezeigt. Um die Täter ausfindig zu machen darf auch hier um Mithilfe der Bevölkerung ersucht werden. Bitte Beobachtungen (z.B. Amtliches Kennzeichen, …) der Gemeinde melden. (Foto: Gemeinde)

Erfreulich ist, dass die Glasfaserarbeiten der Energie AG in unserem Gemeindegebiet sehr zügig voranschreiten. Der Ausbau der Leerverrohrung von rund 70 % der Haushalte wird voraussichtlich schon im Mai 2021 abgeschlossen werden können. Für die nicht im Förder- bzw. Ausbaugebiet liegenden Haushalte wurde, wie bereits berichtet, der Glasfaserverbund-Region-Braunau mit der Grobplanung vom Gemeinderat beauftragt. Ein Ergebnis darüber soll die Gemeinde noch im 2. Quartal dieses Jahres erhalten. Ich habe mir als Ziel gesetzt, dass alle Haushalte im Gemeindegebiet die einen Glasfaseranschluss wünschen, bis spätestens 2025 einen solchen erhalten.

Der Volksschulneubau mit Kinderbetreuungseinrichtung wird immer realer und soll im Jahr 2021 begonnen werden. Wichtige Entscheidungen zum Bau wurden bereits gemeinsam getroffen. Das Projekt befindet sich aktuell noch beim Kostendämpfungsverfahren beim Amt der Oö. Landesregierung. Ebenfalls wurde kürzlich ein Verkehrskonzept für das Vorhaben und für den umliegenden Bereich in Auftrag gegeben. Seitens der Gemeinde Schalchen wurden sämtliche Vorgaben erfüllt. Schritt für Schritt kommen wir dem Ziel aber immer näher.

Aufgrund einer sehr sparsamen, wirtschaftlichen und zweckmäßigen Haushaltsführung konnte trotz der Einnahmenausfälle (aufgrund der Pandemie) ein positives Ergebnis erwirtschaftet werden. Die Situation wurde korrekt eingeschätzt und es wurde zum richtigen Zeitpunkt von den Entscheidungsträgern entgegengewirkt. Die von der Gemeinde Schalchen abgeholten Bundesmittel (Kommunales Investitionsprogramm 2020) und anderwärtige Einsparungen haben selbstverständlich viel dazu beigetragen, dass auch in diesen schwierigen Zeiten ein kleiner Überschuss erzielt werden konnte. Auch im Jahr 2021 wurde die Budgetplanung vorsichtig angesetzt. Einige Vorhaben wurden auf einen späteren Zeitpunkt verschoben und es können z. B. heuer nur die wichtigsten Sanierungsarbeiten an den Gemeindestraßen durchgeführt werden. Ich möchte hiermit auch die Gelegenheit nutzen und mich bei allen Mandataren (fraktionsübergreifend) der Gemeinde Schalchen für die wirklich gute Zusammenarbeit bedanken. Abschließend darf ich allen Gemeindebürgern viel Gesundheit und einen schönen Frühling wünschen.

Ihr Bürgermeister:
Andreas Stuhlberger

## GEMEINDERATSSITZUNG

Am 11. März 2021 fand die erste Gemeinderatssitzung dieses Jahres coronabedingt wieder in der Freizeithalle Schalchen statt. Die Agenda dieser Gemeinderatssitzung umfasste insgesamt 28 Tagesordnungspunkte. Hier ein kurzer Bericht über die wichtigsten Entscheidungen in dieser Gemeinderatssitzung.Bürgermeister Stuhlberger eröffnete die Sitzung mit einer Schweigeminute. Die Mitglieder des Gemeinderates erhoben sich zum Totengedenken von Gemeinderat Andreas Haiden, der am 30.01.2021 völlig unerwartet verstorben ist.

## RECHNUNGSABSCHLUSS 2020

Der Prüfungsausschuss der Gemeinde Schalchen hat die erforderliche Prüfung des Rechnungsabschlusses vorgenommen. Der Bericht des Prüfungsausschusses bildet gemäß § 93 (1) Oö. Gemeindeordnung 1990 die Grundlage für die Beschlussfassung des Rechnungsabschlusses im Gemeinderat. Das Ergebnis der laufenden Geschäftstätigkeit fiel trotz wesentlicher Mindereinnahmen und Mehrausgaben gegenüber dem Vorjahr, welche oft in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie standen, positiv aus. Im Jahr 2020 konnten Einzahlungen in der Höhe von insgesamt € 8.326.266,97 ausgewiesen werden. Dem stehen Ausgaben von insgesamt € 7.942.448,35 gegenüber. Die Gemeinde konnte somit ein positives Ergebnis von € 383.818,62 erzielen. Berücksichtigt man zusätzlich die Rücklagenzuführungen aus 2020, welche im Jahr 2021 erfolgten, verbleibt ein Gesamtguthaben per 31.12.2020 von insgesamt € 201.120,12 auf den Gemeindekonten.
Die während des Jahres getroffenen Einsparungsmaßnahmen (z.B. beim Straßenbauprogramm) zeigten dementsprechende Wirkung und waren für das sehr positive Ergebnis erforderlich. Der Gemeinderat hat den einstimmigen Beschluss gefasst, den erzielten „Überschuss“ größtenteils auf Rücklagenkonten zu buchen bzw. für zukünftige infrastrukturelle Gemeindeprojekte zu verwenden.

## FESTLEGUNG DES STRASSENBAUPROGRAMMES – 2021

Aufgrund zu erwartender Mindereinnahmen wurde bereits im Zuge der Beschlussfassung des Budgets 2021 auf Einschränkungen beim diesjährigen Straßenbauprogramm 2021 hingewiesen. Im Vorfeld wurde gemeindeintern über die zu sanierenden Straßenzüge beraten. Basierend auf dessen Ergebnis wurde das Technische Büro Egger, Nußdorf am Haunsberg, mit der Ausarbeitung einer Kostenschätzung beauftragt. Nach Beratung im zuständigen Ausschuss konnte ein Vorschlag erarbeitet werden, welcher dem Gemeinderat zur Beschlussfassung vorgebracht wurde.

Folgendes Straßenbau-/Sanierungsprogramm wurde seitens des Gemeinderates für das Jahr 2021 fixiert bzw. wird zur Ausschreibung gebracht:

| **Straßenzug:** | **Kosten lt. Kostenschätzung/Brutto** |
|---|---|
| 1 Sanierung Sensenwerkstraße | € 137.280,-- |
| 2 Sanierung Teilfläche Kaltenbrunnerstraße (Einfahrtsbereich Hitzleiten/Furth) | € 9.000,-- |
| **GESAMT:** | **€ 146.280,--** |

Zusätzlich wurden die Aufträge zur Sanierung der Frostschäden im Bereich der Eisenbahnkreuzung EK 19 406, in der Feldweißstraße sowie die Asphaltierung der Gemeindestraße (Teilfläche 1599/2 KG. Schalchen im Bereich Gasthaus Schatzl) an die Firma Strabag AG erteilt.

## VERLEGUNG/ SANIERUNG - ÖFFENTLICHES STRASSENGUT

In der Gemeinderatssitzung am 11.03.2021 wurde der einstimmige Beschluss herbeigeführt, das öffentliche Straßengut Parzelle 1063 KG. Unterlochen im Bereich des Hauses Unterlochen 43 (gemäß Vermessungsurkunde GZ 3656 Geometer DI Prechtl, Mattighofen) zu verlegen.
Ebenfalls wurde beschlossen, den dort befindlichen nicht ständig wasserführenden Graben zu sanieren. Der Auftrag zur Ausführung dieser Arbeiten wurde der Firma Plass Transporte und Erdbewegung GmbH, Mattighofen, erteilt.

## NACHTRAGSVORANSCHLAG 2020 – PRÜFBERICHTE DER BH-BRAUNAU

Der vom Gemeinderat in der Sitzung am 12. November 2020 einstimmig beschlossene Nachtragsvoranschlag 2020 wurde seitens der Bezirkshauptmannschaft Braunau im Sinne der Bestimmungen des § 99 Abs. 2. Oö. Gemeindeordnung 1990 einer Prüfung unterzogen und auf Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit überprüft.
Der Prüfbericht wurde dem Gemeinderat vollinhaltlich zur Kenntnis gebracht und von diesem einstimmig beschlossen.

## VOLKSSCHULNEUBAU MIT KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNG - FASSADE

Nach ausführlicher Vorberatung im Ausschuss und im Gemeinderat wurde der einstimmige Beschluss herbeigeführt, die Fassade des geplanten Gebäudes mittels einer nicht vorgehängten Putzfassade auszuführen. Die Planungen sind mittlerweile schon sehr weit fortgeschritten. Nunmehr sollen zeitnah weitere Verhandlungen bezüglich der Finanzierung mit dem Amt der Oö. Landesregierung folgen.

## RAUMORDNUNG

Der Gemeinderat hat folgende Flächenwidmungsplanänderungen **endgültig positiv beschlossen:**

- Flächenwidmungsplan Änderung 4.26 und ÖEK 2.09 betreffend die Parzellen 115/1 und 115/5 beide KG. Weinberg in Erb von „Grünland“ in „Wohngebiet + SP 24“

- Flächenwidmungsplan Änderung 4.27 betreffend die Parzelle 900/1 (vorher 900/22) der KG. Schalchen in der Herrgasse von „Grünland“ in „Wohngebiet/Verkehrsfläche + Trenngrün 2

## NACHWAHL IN GREMIEN

Aufgrund des Ablebens von Gemeinderat Andreas Haiden wurden diverse Nachwahlen erforderlich. Über die schriftlich eingebrachten Wahlvorschläge der FPÖ Fraktion wurde fraktionell wie folgt angeführt abgestimmt.
<u>Neu:</u>
Ersatzmitglied im Prüfungsausschuss:

- GR Claudia Hobor

Ersatzmitglied im Ausschuss für Straßenbau-, Kanal- u. Wasserversorgungsangelegenheiten:

- Ersatz-GR Albert Haidinger

Ersatzmitglied im Ausschuss für Sozial-, Sport-, Senioren-, Kultur-, Integration- u. Umweltangelegenheiten:

- GV Markus Klepp

Mitglied im Ausschuss für Bau- und Ortsplatzgestaltung:

- GR Andreas Lutsch

Beratendes Mitglied in der Interkommunalen Stadt-Umland-Kooperation Mattighofen:

- GR Andreas Lutsch

## PROJEKT HUNDEKOTSACKERL - „SACKERL FÜRS GACKERL“

Viele Hundebesitzer lassen leider ihre Vierbeiner beim Spazierengehen oder bei der Freizeitbetätigung frei laufen und ihr Geschäft in landwirtschaftlich genutzten Flächen verrichten. Da ein mit Hundekot verunreinigtes Futter für Rinder äußerst gesundheitsschädlich ist und sogar zum Tod der Tiere führen kann, ergeht an alle Hundehalter der Appell, den Hundekot nicht nur auf Straßen und Gehwegen, sondern unbedingt auch auf Wiesen und Äckern zu entfernen. Aufgrund mehrerer Anregungen hat sich nunmehr auch die Gemeinde Schalchen diesem Problem angenommen. Im Ausschuss für Umweltangelegenheiten wurde ausführlich das Thema beraten und im Gemeinderat auch beschlossen, dass das Projekt jedenfalls weiter zu verfolgen ist. Als nächster Schritt soll in Erfahrung gebracht werden, wo die Behälter aufgestellt werden sollen. **Dazu werden alle Gemeindebürger eingeladen, dem hiesigen Amt bekannt zu geben, an welchen öffentlichen Straßenzügen vermehrt ein Ausgang mit Hunden erfolgt. Um diesbezügliche Rückmeldungen ihrerseits wird höflich ersucht.**

Ebenfalls dürfen die Hundehalter daran erinnert werden, dass gemäß § 6 (1) Oö. Hundehaltegesetz 2002 Hunde an öffentlichen Orten im Ortsgebiet an der Leine oder mit Maulkorb zu führen sind. Hunde sind in einer Weise zu beaufsichtigen, zu verwahren oder zu führen, dass keine Menschen oder Tiere durch den Hund gefährdet oder über ein zumutbares Maß hinaus belästigt werden. Somit darf dem Hund auch keinesfalls ein Freilauf im Wald gewährt werden. (Foto: Privat)

## HUI STATT PFUI - FLURREINIGUNGSAKTIONSWOCHE

Auch in diesem Jahr kann unsere Flurreinigungsaktion „HUI statt PFUI“ nicht wie gewohnt stattfinden.

Nichts desto trotz möchten wir euch dazu aufrufen, sich an der Müllsäuberungsaktion im Zeitraum von **09. April 2021 bis 19. April 2021** zu beteiligen! Die notwendige Ausrüstung (Warnwesten für Kinder, Müllsäcke, Handschuhe) könnt ihr euch am Gemeindeamt abholen. Nach der Sammelaktion können die Müllsäcke beim Amt zur Entsorgung abgegeben werden und ihr erhaltet dort einen Gutschein der Dorfmetzgerei Dreher für eine kleine Stärkung als Ersatz für die Jause, die sonst immer in der Freizeithalle stattfindet.

Mehr als je zuvor ist die jährliche Flurreinigungsaktion notwendig, denn immer mehr Müllsünder entsorgen ihren Müll achtlos in der Natur. Bitte helft mit, unser schönes Schalchen wieder von all dem Müll der an den Straßen-, Wald-, Bach- und Wiesenrändern liegt, zu befreien.

**Die erforderliche Ausrüstung kann ab sofort vormittags von 07:00 – 12:00 Uhr und am Montag, Dienstag, und Donnerstag nachmittags von 13:00 – 17:00 Uhr im Gemeindeamt abgeholt werden.**
**Der eingesammelte Müll kann im Sammelzeitraum (9.4. – 19.4.2021) ebenfalls zu den oben angeführten Zeiten bei der Gemeinde abgegeben werden.**

40 Jahre
DORFMETZGEREI
DREHER
Feine Fleisch- & Wurstwaren
seit 1980
NUR QUALITÄT MACHT FREUDE

## SOMMERFERIENBETREUUNG

Aufgrund des steigenden Bedarfs, welcher durch die durchgeführte Bedarfserhebung ermittelt wurde, bietet die Gemeinde Schalchen heuer erstmalig eine Kinderbetreuung für Kindergartenkinder und Volksschüler in den Sommerferien (für die gesamten 9 Ferienwochen von 12.07. – 10.09.2021) an. Dieses Angebot wird von den Österreichischen Kinderfreunden, Region Innviertel umgesetzt.
Die Betreuung der 4- bis 12-jährigen Kinder findet in den Räumlichkeiten der örtlichen Volksschule von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr. Die Betreuungskosten (Elternbeitrag) betragen pro Kind für die Halbtagsbetreuung (ohne Mittagessen) € 7,00/Tag und € 12,00/Tag für die Ganztagesbetreuung (Mittagessen inklusive). Da im Zuge der Ferienaktion Teile des Programmes auch außerhalb des Schulgebäudes stattfinden werden, sollte die Betreuung vorzugsweise ganztägig ausgewählt werden. Nur dann kann Ihr Kind das komplette Programm nutzen. Es ist geplant in den nächsten Wochen den Anmeldebogen und die ergänzenden Informationen über die Bildungseinrichtungen zu verteilen. Ebenfalls ist der Anmeldebogen auf der Homepage downloadbar bzw. kann dieser im Amt abgeholt werden.

## KINDERFERIENPROGRAMM 2021

Auch heuer wird (wenn coronabedingt möglich) unserem Nachwuchs wieder ein sehr umfangreiches Ferienprogramm angeboten. Gemeinsam mit vielen örtlichen Vereinen, Institutionen, Körperschaften und Privatpersonen konnte wieder ein sehr interessantes Programm zusammengestellt werden.
Seitens der Gemeinde Schalchen darf ich mich schon jetzt bei den Veranstaltern für die Durchführung bedanken und wünsche dabei alles Gute. Alle Veranstalter (Vereine) die an der diesjährigen Ferienaktion noch teilnehmen wollen und dies noch nicht im Amt kundgetan haben, werden hiermit eingeladen, dem Gemeindeamt dies ehestmöglich, spätestens jedoch **bis 30. April 2021**, zu melden.

## KINDERSCHWIMMKURS - HOPSI HOPPER

Die ASKÖ OÖ veranstaltet im Sommer 2021 im Freibad Mattighofen Schwimmkurse für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren. Ziel ist es, die Kinder freudvoll an das Element Wasser heranzuführen. Qualifizierte Schwimmtrainer/innen üben in Kleingruppen (max 6 Kinder) einen sicheren Umgang mit dem Wasser und vermitteln die Grundtechnik des Schwimmens. Die Schwimmkurs für die Schalchner Kinder findet vom 16. bis 20. August statt. Die Kosten für den Kurs betragen € 55,00 Ein Kurs beinhaltet 5 Einheiten zu je 40 Minuten (Mo. – Fr.) und findet bei jedem Wetter statt. Die Gemeinde Schalchen unterstützt den Kinderschwimmkurs mit einem Freibadgutschein im Wert von € 5,00/Teilnehmer. Erziehungsberechtigte können bei Interesse ab sofort ihr Kind im Gemeindeamt Schalchen für den Kinderschwimmkurs „Hopsi Hopper“ anmelden. Nähere Informationen werden noch bekannt gegeben.

Ebenfalls wird seitens der Gemeinde, eine finanzielle Unterstützung für Kinderschwimmkurse von Volksschulkindern, welche im Zuge des Turnunterrichtes stattfinden, in Aussicht gestellt.

## RUNDE GEBURTSTAGE UND FEIERLICHKEITEN

**Eiserne Hochzeit:**
Frauenhuber Josef u. Anna

**Das 90. Lebensjahr vollendete:**
Kücher Josef

**Das 80. Lebensjahr vollendete:**
Weiß Johann
Draxler Karl
Mandt Antonia
Maier Herbert
Nadler Monika

(Foto: Privat)

**Wir möchten allen nochmals herzlich gratulieren und wünschen alles Gute und vor allem Gesundheit!**

## HEIZKOSTENZUSCHUSSAKTION

Für die Beheizung einer Wohnung, gleichgültig mit welchem Energieträger, wird an sozialbedürftige Personen ein Heizkostenzuschuss gewährt. Dieser beträgt € 152,- bei Unterschreiten der folgenden festgesetzten Einkommensgrenzen.
(monatliches Nettoeinkommen aller tatsächlich im Haushalt lebenden Personen)

| | |
|---|---|
| Alleinstehende: | € 950,00 |
| Ehepaar/Lebensgemeinschaft: | € 1.500,00 |
| je Kind: | € 240,00 |

Für die Beantragung des Heizkostenzuschusses im Gemeindeamt Schalchen sind die Einkommensnachweise für den Berechnungszeitraum (Juli bis Dezember 2020) vorzulegen. Nicht zum Einkommen zählen z.B. Pflegegeld, Familienbeihilfe, Wohnbeihilfe. Mindestsicherungsbezieher haben keinen Anspruch auf einen Heizkostenzuschuss.

**DIE ANTRAGSFRIST DER HEIZKOSTENZUSCHUSSAKTION 2020/2021 LÄUFT NOCH BIS 23.04.2021!!**

## PAPIERTONNE/ALTPAPIER - TERMINÄNDERUNG

Seitens des Bezirksabfallverbandes Braunau (BAV) wurde die Gemeinde Schalchen informiert, dass es in Schalchen eine Ergänzung zum allseits veröffentlichten Papierabholtermin im Mai 2021 gibt. Die Tonnenabholung erfolgt im Mai neben dem 26.05.2021 auch schon am Vortag, Montag 25.05.2021. Sie werden höflich um Berücksichtigung ersucht.

## INFORMATION ÜBER GEMEINDEEIGENE FÖRDERUNGEN

**Kostenlose Windelmüllsäcke/Stoffwindeln für Kleinkinder und pflegebedürftige Personen:**

Die Gemeinde Schalchen möchte Jungfamilien und pflegende Angehörige mit dieser Aktion unterstützen. Erziehungsberechtigte von Kleinkindern können einmalig 20 Stück kostenlose Windelmüllsäcke innerhalb eines Jahres (gerechnet ab Geburt des Kindes) im Gemeindeamt Schalchen abholen. Pflegebedürftige Personen bekommen ebenfalls einmalig unter Nachweis der Pflegebedürftigkeit 20 Stück gratis Müllsäcke ausgehändigt. Beeinträchtigte Minderjährige erhalten einmalig unter Nachweis einer ärztlichen Bestätigung 40 Stück gratis Müllsäcke. Stoffwindeln werden nach Rechnungsvorlage im gleichen Wert (20 bzw. 40 Stück) gefördert.

**Einbau von Solaranlagen:**

Die Gemeinde Schalchen fördert den Einbau von Solaranlagen. Das Fördervolumen beträgt ein Viertel der zugesagten Landesförderung (maximal € 545,05). Als Nachweis sind die Anschaffungskosten dem Amt bekannt zu geben (Rechnungskopie) und der Bescheid über die Genehmigung der Landesförderung vorzulegen.

**Förderung von Schulveranstaltungen und Schulanfängeraktion:**

Pflichtschüler aus der Gemeinde Schalchen erhalten auf Antrag für mehrtägige Schulveranstaltungen einen Zuschuss von € 6,00 pro Tag und Schüler. Die Antragstellung erfolgt grundsätzlich durch die jeweilige Schulleitung. Alle Eltern von Schulanfängern erhalten von der Gemeinde Schalchen vor Schulbeginn zum Ankauf von Schulartikeln einen Gutschein im Wert von € 100,00.

Die jeweiligen Erziehungsberechtigten werden schriftlich im Vorhinein von der Gemeinde informiert.

**"MAXI-TAXI":**

Alle BürgerInnen der Gemeinde Schalchen ab 15 Jahren können sich im Halbjahr jeweils 20 Taxi-Gutscheine zu je € 2,- persönlich auf dem Gemeindeamt abholen. Pro Fahrt und Person kann je ein € 2,- Taxi-Gutschein bei den teilnehmenden Taxi-Unternehmen (Taxi Knauseder, Taxi Sattlecker und Personenbeförderung Kücher) eingelöst werden.

**Schnupperticket:**

Die Gemeinde Schalchen verfügt über vier Stück ÖBB-Schnuppertickets für die Zugstrecke Mattighofen – Salzburg (inkl. Kernstrecke). Sollten Sie einen Kurzausflug nach Salzburg planen, dann holen Sie sich doch die ÖBB-Schnuppertickets im Gemeindeamt Schalchen ab. Achtung: Aufgrund des großen Interesses ist eine rechtzeitige Vorreservierung empfehlenswert! Unkostenbeitrag pro Tag und Ticket = € 5,00

**Studentenförderung:**

Antragsberechtigt sind jene Studenten, welche eine staatliche Studienförderung ausbezahlt bekommen und den Hauptwohnsitz in Schalchen haben. Der Förderbetrag beträgt € 150,00 pro Semester.

Als Nachweis für die staatliche Studienförderung dient die bescheidmäßige Feststellung der jeweiligen Studienbeihilfeförderung.

## AUFFORDERUNG BEWUCHSRÜCKSCHNITT

Seitens der Bezirkshauptmannschaft Braunau am Inn muss im Zuge von Straßenüberprüfungen immer wieder festgestellt werden, dass der entlang von Straßen und im Bereich von Kreuzungen befindliche Bewuchs, oft stark sichtbehindernd ist und daher zu entfernen ist. Damit Gehsteige, Radwege und Fahrbahnen sicher benutzt werden können, müssen sie in ihrer gesamten Breite frei von überhängendem Bewuchs aus Privatgrundstücken sein. Der Bewuchs ist so zurück zu schneiden, dass mindestens ein Lichtraumprofil von 4,50 m Höhe über der Fahrbahn, bzw. 2,20 m über dem Gehsteig, gegeben ist. Jeglicher Bewuchs, der auf den Gehsteig, den Radweg oder in den Straßenraum ragt, muss unbedingt vom jeweiligen Besitzer geschnitten werden. Von Laub oder Ästen darf darüber hinaus die Sicht auf den Straßenverlauf, etwa im Kurvenbereich, nicht beeinträchtigt sein. Überdies müssen Verkehrszeichen und die Straßenbeleuchtung frei gehalten werden. Bitte achten Sie daher gegebenenfalls bei Hecken-Neupflanzungen auf genügend Abstand zum Straßenraum.

## RASENMÄHEN

Es wird seitens der Gemeinde Schalchen empfohlen, Arbeiten in Haus und Garten (z.B. Rasenmähen) in der Zeit von Montag bis Freitag 20.00 Uhr bis 6.00 Uhr, Samstag ab 17.00 Uhr, Sonn– und Feiertage ganztägig, zu unterlassen. Auch während der Mittagszeit sollen lärmverursachende Maßnahmen vermieden werden.

## BAULÄRM

Aufgrund vermehrter Beschwerden wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 12 Oö. Bautechnikverordnung, Bauarbeiten in Wohn– und Kurgebieten, die im Freien Lärm erzeugen, an Sonn– und gesetzlichen Feiertagen überhaupt nicht durchgeführt werden dürfen. Derartige Arbeiten dürfen nur von Montag bis Freitag in der Zeit von 6.00 Uhr bis 20.00 Uhr und an Samstagen nur von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr vorgenommen werden. In allen anderen Baulandgebieten (Ausnahme Industriegebieten) dürfen lärmerzeugende Bauarbeiten werktags nur in der Zeit von 06.00 Uhr bis 20.00 Uhr ausgeführt werden.

## ZERTIFIKAT GESUNDE GEMEINDE

Das bestehende Qualitätszertifikat „Gesunde Gemeinde“ wurde wieder verlängert und dem Arbeitskreisleiter Gemeinderat Stefan Hellwagner ausgehändigt. Beim gegenständlichen Zertifikat handelt es sich um ein Gütesiegel für kommunale Gesundheitsförderung in Oberösterreich und wird an Gesunde Gemeinden vergeben, welche in den letzten drei Jahren die Anforderungen hinsichtlich Struktur-, Prozess- und Ergebnisqualität erfüllt haben. (Foto: Gemeinde)

## GESUNDE SCHULKÜCHE

Seit kurzer Zeit wird die Schulküche der Volksschule Schalchen mit frischen Eiern vom Landwirt Josef Forthuber aus Furth beliefert. Ein weiteres Zeichen, dass uns Qualität und Regionalität der verkochten Lebensmittel für unsere Kinder wichtig ist.

# UNTERSUCHUNG TRINKWASSERVERSORGUNG (ORTSWASSER/WVA)

Dr. Watschinger & Partner Labor GmbH
Techno - Z Innviertel Industriezeile 54, 5280 Braunau · +43 7722 - 65264
office@wasserwatschinger.at · www.wasserwatschinger.at

**Probenahme gemäß ÖNORM ISO 5667-5 und ÖNORM EN ISO 19458**
**Probenahmestelle:** Stelle 01, Zulauf Hochbehälter, Fließwasserprobe
**Entnahme durch:** S. Neumann **am:** 04.02.2021
**Untersuchungsumfang:** Mindestuntersuchung gem. TWV

**Analysenergebnisse:**

| Parameter | Ergebnis | Einheit | IPW | PW | Prüfverfahren |
|---|---|---|---|---|---|
| Vor-Ort Parameter | | | | | |
| Temperatur Luft | 10 | °C | | | DIN 38404-C4 |
| Temperatur Wasser | 8,5 | °C | | | DIN 38404-C4 |
| Geruch | kein | | | | ÖNORM M6620 |
| Färbung | farblos | | | | ÖNORM M6620 |
| Geschmack | kein | | | | ÖNORM M6620 |
| Trübung | keine | | | | ÖNORM M6620 |
| el. Leitfähigkeit, 20°C | 115 | µS/cm | 400 | 2500 | ÖNORM EN 27888 |
| pH-Wert | 8,21 | pH-Wert | 6,5-9,5 | | ÖNORM EN ISO 10523 |
| Physikalische und chemische Parameter | | Prüfbericht Nr.: | Aquadoc 3516287 | | |
| TOC | <0,5 | mg/l | | | DIN EN 1484* |
| Ammonium | <0,05 | mg/l | 0,5 | | Photometrie* |
| Nitrit | <0,02 | mg/l | | 0,1 | Photometrie* |
| Säurekapazität pH 4,3 | 1,20 | mmol/l | | | DIN 38409-H7* |
| Carbonathärte | 3,4 | °dH | | | berechnet* |
| Gesamthärte (Wasserhärte) | 3,5 | °dH | | | berechnet* |
| Calcium | 15,5 | mg/l | | 400 | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Magnesium | 5,8 | mg/l | | 150 | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Kalium | 0,3 | mg/l | | | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Natrium | 2,2 | mg/l | 200 | | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Eisen | <0,001 | mg/l | 0,2 | | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Mangan | <0,001 | mg/l | 0,05 | | ICP-OES DIN EN ISO 11885* |
| Chlorid | 2,6 | mg/l | 200 | | IC DIN EN ISO 10304-1* |
| Nitrat | 5 | mg/l | | 50 | IC DIN EN ISO 10304-1* |
| Sulfat | 2,4 | mg/l | 250 | | IC DIN EN ISO 10304-1* |
| Bakteriologische Parameter | | Prüfbericht Nr.: | Aquadoc 3516287 | | |
| KBE 22 °C nach 72h | 8 | Zahl/ml | 100 | | DIN EN ISO 6222* |
| KBE 37 °C nach 48h | 9 | Zahl/ml | 20 | | DIN EN ISO 6222* |
| coliforme Bakterien | 0 | in 100 ml | 0 | | DIN EN ISO 9308-1* |
| Escherichia coli | 0 | in 100 ml | | 0 | DIN EN ISO 9308-1* |
| Enterokokken | 0 | in 100 ml | | 0 | DIN EN ISO 7899-2* |

# Gemeindekindergarten Schalchen

Unser Kindergarten besteht aus 6 Gruppen und 125 Kindern. Hier ist ein ganz kleiner Einblick in den Gruppenalltag.

## Gruppe Zauberwald:

In den letzten Wochen haben wir vieles im Kindergarten erlebt. Nach den kalten Wintertagen, haben wir mit dem Märchen „Die schwarzen Blumen“ zum Thema „Frühling“ begonnen. Wir sprachen über den „Zauber im Frühling, die Blumen die wieder wachsen und setzten im Kindergarten Kresse an. Dadurch können die Kinder jeden Tag beobachten, wie aus einem winzig kleinen Samenkorn eine Pflanze wächst.

## Gruppe Sonnenschein

Im Jänner haben wir unsere Zeit im Garten mit dem Bob fahren, sowie mit Schneeballschlachten und Schneemänner bauen verbracht. Die Kinder hatten großen Spaß dabei und konnten es kaum erwarten in die Skihose zu schlüpfen und nach draußen zu laufen. Nach einem austobenden Vormittag, stärkten wir uns mit einer gesunden Jause und einem warmen Tee im Gruppenraum.

## Gruppe Wirbelwind

Im Garten konnten wir heuer einige Tierspuren im Schnee entdecken. Die Kinder zeigten großes Interesse und so entstand die Idee unsere „Schleichtiere“ in weiße Knetmasse zu drücken. Die Spuren der Tiere waren darin gut zu erkennen und die Kinder konnten sie genau betrachten und vergleichen. Dies war für alle ein faszinierendes Erlebnis und beschäftige die Kinder lange.

## Gruppe Kunterbunt:

Kinder lieben das Experimentieren mit Wasser. Einfach eine Plastikdose mit Deckel randvoll mit Wasser füllen und über Nacht nach draußen stellen. Am nächsten Tag machen die Kinder eine tolle Entdeckung. Das erstarrte Wasser quillt aus der Dose heraus und der Deckel ist sogar am Eis festgefroren. Wenn das Wasser erstarrt, dehnt es sich aus, weil die einzelnen Wasserteilchen mehr Platz brauchen.

## Gruppe Regenbogen:

Als gesunder Kindergarten kochen wir einmal im Monat mit den Kindern. Dieses Mal gab es eine Schneemannpizza. Die Kinder haben große Freude am gemeinsamen Kochen und lernen dabei neue Lebensmittel und Geschmäcker kennen.

## Gruppe Purzelbaum:

In der Gruppe Purzelbaum steht das Spiel und vor allem der Spaß im Vordergrund. Beim Spielen mit dem Schwungtuch kann sich die ganze Gruppe beteiligen und fördert somit die Gruppenzusammengehörigkeit. Es entsteht ein direkter Zusammenhalt, keiner steht alleine da.

## AVIÄREN INFLUENZA - GEFLÜGELPESTVERORDNUNG

**Information aus Anlass der Aviären Influenza**

Die Geflügelpest tritt nach wie vor in vielen europäischen Staaten auf, zuletzt auch bei einigen Wildvogelfunden in Österreich. Diese Krankheit ist für Geflügel hoch ansteckend und kommt sowohl beim Hausgeflügel als auch bei zahlreichen wildlebenden Vogelarten vor. Durch infiziertes Wildgeflügel kann eine Übertragung in Hausgeflügelbestände stattfinden. Nach derzeitigem Stand der Wissenschaft birgt diese Virusvariante keine Gefahr für die Gesundheit der Menschen. Das Bundesministerium für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz hat daher ein Risikogebiet festgelegt, in welchem bestimmte Schutzmaßnahmen einzuhalten sind.

**Pflichten der Tierhalter in Gebieten mit erhöhtem Geflügelpest - Risiko:**

Die Tränkung darf nicht mit Oberflächenwasser erfolgen, zu dem Wildvögel Zugang haben. **Grundsätzlich** ist Geflügel **im Stall** zu halten oder in geschlossenen Haltungsvorrichtungen, die zumindest oben abgedeckt sind, um einen Eintrag von Geflügelpest bestmöglich zu verhindern (z.B. Volieren mit Dach oder sog. „Wintergärten“ - zum Stall anschließende, durch Netz oder Gitter abgesicherte offene Fronten unter einem Dach).

**Für Betriebe unter 350 Stück Geflügel gelten Ausnahmen** - unter der Voraussetzung, dass eine getrennte Haltung von Enten und Gänsen zu anderem Geflügel erfolgt - für Ausläufe, wenn das sich darin befindende Geflügel durch Netze, Dächer oder horizontal angebrachte Gewebe vor dem Kontakt mit Wildvögeln geschützt wird oder zumindest Fütterung und Tränkung im Stallinnenbereich erfolgen. Derartige Ausläufe sind gegen Oberflächengewässer, an denen sich wild lebende Wasservögel aufhalten können, ausbruchsicher abzuzäunen.

Jeder Verdacht auf das Vorliegen einer Infektion mit dem Erreger der Geflügelpest ist bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft anzuzeigen; im Risikogebiet sind außerdem der Abfall der Futter– und Wasseraufnahme (von mehr als 20%), der Abfall der Eierproduktion (um mehr als 5%) oder eine erhöhte Sterblichkeitsrate (höher als 3% in einer Woche) zu melden.

## Freiwillige Feuerwehr Stallhofen

**Volksbank Mattighofen spendet 300 Euro an die Jugendgruppe der FF Stallhofen**

Am 05.11.2020 überreichte Frauenhuber Franz, Bankstellenleiter der Volksbank Mattighofen, eine Spende von 300 Euro an die Jugendgruppe der FF Stallhofen. Kommandant Aigner Herbert, Jugendbetreuer Dürnberger Bernhard und Kommandant Stellvertreter Plenk Manuel nahmen die Spende dankend entgegen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Frauenhuber Franz und der Volksbank Mattighofen. (Foto: FF-Stallhofen)

## INTERVIEW: JOSEF SPERL – 38 JAHRE AGIP (ENI)

Josef Sperl wurde 1959 in Pischelsdorf am Engelbach geboren. Nach der Volks- und Hauptschule absolvierte er eine kaufmännische Lehre. Dann kamen acht Monate Bundesheer und darauf folgten drei Jahre im „Konsum“. Als dann im Jahr 1982 der damalige Pächter der AGIP Tankstelle in Schalchen, Herr Klug Gerhard, einen Tankwart suchte, war das der passende Job für ihn. Ein Schicksalsschlag veränderte das Leben für Josef nachhaltig. Herr Klug Gerhard verstarb sehr plötzlich und es musste ein neuer Pächter für die Tankstelle gefunden werden. Sepp, so wird er eigentlich von allen genannt, übernahm am 01.07.1983 als Pächter, mit gerade einmal 23 Jahren, die AGIP Tankstelle in Schalchen. Zu dieser Zeit hatte das sogenannte „Wärterhäusl“ gerade einmal 2 m². 1984 wurde der erste Shop gebaut, der immerhin 30 m² Platz bot. Für Sepp war es nicht leicht zu sehen, wie es im Laufe der Jahre immer schwerer für die kleinen Kramer-Läden in der Umgebung wurde. Diese Entwicklung war aber leider nicht aufzuhalten. In den 37 Jahren als Pächter, von 1983 bis 2020, hat sich die getankte Treibstoffmenge versiebenfacht. Der Umsatz lag in den letzten Jahren bei einer niedrigen achtstelligen Summe. Für jeden getankten Liter verdiente Josef einen Cent, egal, ob der Spritpreis bei € 1,50 pro Liter, oder bei € 0,80 pro Liter lag. Später wurde von der AGIP Tankstelle eine magische Grenze überschritten, dann verdiente der Pächter nur noch 0,8 Cent pro Liter. Das heißt, Josef musste mehr als 99 % seines Tankumsatzes wieder abgeben. Geld verdient, das auch bleibt, wurde dann mit der Waschanlage und mit dem Shop, der 1999 auf 80 m² vergrößert wurde. Das war auch bitter nötig, denn immerhin mussten zum Schluss sechs Angestellte bezahlt werden. 1983 waren es noch zwei.

Insgesamt war die Tankstelle 110 Stunden pro Woche geöffnet. Genauso viele Stunden war Josef immer auf Abruf. Er arbeitete durchschnittlich 70 Stunden in der Woche. Das wäre aber ohne die Unterstützung seiner Frau Elisabeth nie möglich gewesen. Etwas schmunzelnd sagte er: „Die heimliche Chefin der Tankstelle war meine Frau.“ Ebenfalls danken möchte unser Sepp seinen Kunden, die ihm jahrelang die Treue gehalten haben und er hofft, dass sie weiterhin die Tankstelle besuchen.

Nach 37 Jahren ist also Schluss. Teilweise blickt er etwas sehnsüchtig auf das Leben als Pächter der Tankstelle zurück. Das Flair und die Gespräche mit den Leuten fehlen ihm. Seit einigen Jahren hat er jedoch eine Passion für sich entdeckt, die Jagd und die würde er auf keinen Fall mehr aufgeben. Auch so ist Sepp ein sehr zufriedener Mensch, der jetzt das Leben genießt. Abschließend sei noch einmal gesagt, dass Josef seinen ehemaligen Mitarbeitern alles Gute und viel Glück für die Zukunft wünscht.

Auch seitens der Gemeinde dürfen wir uns herzlich bei Herrn Sperl für die ausgesprochen gute Zusammenarbeit bedanken und viel Gesundheit im wohlverdienten Ruhestand wünschen
(Foto: Michael Eckinger) (Interview von Michael Eckinger mit Josef Sperl)

## FOTOAUSSTELLUNG

Wie bereits informiert, präsentieren die Mattigtaler Fotoamateure im Stiegenhaus des Amtsgebäudes beeindruckende Fotoaufnahmen. Ab April werden vom Verein wieder Teile der ausgestellten Fotos ausgetauscht. Das langjährige Vereinsmitglied Ferdinand Schrattenecker, welcher hauptsächlich Landschaft, Natur, Stillleben und Architektur fotografiert, stellt zum Thema künstlerische Blumenfotografie beeindruckende Fotos zur Schau.
(Foto: Ferdinand Schrattenecker)

# Öffnungszeiten

ab Jänner

## Bankstelle Schalchen

Hauptstraße 61
5231 Schalchen
+43 7742 2506
rb-mattigtal@raiffeisen-ooe.at

## Öffnungszeiten – Schalter-/Bargeldservice

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montag | 08:30 | 12:00 | Beratungsnachmittag |
| Dienstag | 08:30 | 12:00 | Beratungsnachmittag |
| Mittwoch | 08:30 | 12:00 | --- |
| Donnerstag | 08:30 | 12:00 | Beratungsnachmittag |
| Freitag | 08:30 | 12:00 | Beratungsnachmittag |

## Beratungszeiten

Montag bis Freitag
**nach Terminvereinbarung**

**07:00 Uhr – 20.00 Uhr**

## SB-Service im Foyer

05:00 Uhr – 24.00 Uhr

Bargeld beheben
Kontoauszug drucken
Überweisungen abgeben

**Cash-Recycler**
in Bst.Mattighofen NEU!

## Online Banking

00:00 Uhr – 24:00 Uhr

**Raiffeisenbank Mattigtal**
Meine Bank

www.raiffeisen-ooe.at/mattigtal
.com/raiffeisenooe


**Videotreff Mühlböck GmbH**

Landstraße 36
5231 Schalchen

videotreffschalchen

tel. 07742 | 3270

DVDs
Dekoartikel
Bongs
Wasserpfeifen
24h Snack-/GetränkeAutomaten

## TENNISCLUB SCHALCHEN

Der örtliche Tennisclub sucht eine/n Clubwirt(in) für das Clubheim. Bei Interesse bitte bei Herrn Obmann Erich Grillnberger unter der Tel.Nr.: 0664/3518699 melden.

TC SCHALCHEN

## LEBENSRAUM MATTIGTAL

Liebe Schalchnerinnen! Liebe Schalchner!

2021 hat leider so begonnen, wie das alte Jahr aufgehört hat.
Trotz allem gilt unser ganzer Einsatz einem lebenswerten Mattigtal. Die Politik wird anscheinend immer gieriger auf unsere wichtigste Ressource: Wasser und Boden. **Ca. 1,5 Mio qm wertvoller landwirtschaftlicher Nutzgrund sollen für die neue B 147 durch das Mattigtal vernichtet werden!**

Lebensraum Mattigtal

www.lebensraummattigtal.at
office@lebensraummattigtal.at

Eine neue Salzachbrücke für den internationalen LKW-Verkehr soll nun in Tittmoning entstehen. Die Brücke in Friedolfing konnte nicht umgesetzt werden und daher dieser neue Versuch, nun doch eine Transitroute für die LKW schaffen zu können. In diesem Falle geht es in erster Linie um eine „Ausweichroute„ für Salzburg. Man will die bayrische A8 ab Traunstein und somit Salzburg umfahren! Siehe auch unsere Homepage!

**Weiters wird in Ranshofen der Lachforst für die Industrie geopfert!**
Wobei es hier nicht nur um mehr als 70 ha Wald geht, sondern auch um das wertvolle Grundwasser!
Boden, Wasser und Luft sind lebenswichtige Ressourcen, welche meiner Meinung nach Politik und die Konzerne noch so schnell als möglich ausbeuten wollen, und das von Konzernen deren Arbeitsplätze nicht unbedingt zukunftsweisend sind!

Positiv nachhaltige Alternativen für Umwelt und Arbeitslätze werden nicht einmal angedacht!
Man will noch rasch diese für unseren Lebensraum zerstörerischen Projekte verwirklichen, bevor es nicht mehr möglich ist!

**Juristisch stehen noch zwei Verfahren an:**

1. Unsere **Revision (dritter Teilabschnitt) an den Verwaltungsgerichtshof.**
2. Gemeinsam mit der Gemeinde Schalchen haben wir eine **außerordentliche Revision beim Bundesverwaltungsgericht** für die gesamte B 147 eingereicht.

Unsere außerordentliche Revision beim Landesverwaltungsgericht bezüglich des naturschutzrechtlichen Bescheides der BH Braunau wurde abgelehnt, wobei in der Begründung auf die Revision (Punkt eins) verwiesen wurde.

**Bitte unterstützen Sie uns weiterhin mit Ihrer Spende!**
**Bei Bedarf liegen Zahlscheine im Gemeindeamt von Schalchen auf!**
**Vergessen Sie bitte nicht auf den Mitgliedsbeitrag! Danke!**

Bleiben Sie gesund!

Für den Vorstand
Paul Stefan, Obmann

Konto bei der Allg. Sparkasse OÖ, Uttendorf
IBAN: At762032032100153140
BIC: ASPKAT2LXXX

## CO2-AMPEL FÜR VOLKSSCHULE UND KINDERGARTEN

Eines der wichtigsten Mittel gegen das Coronavirus ist bekanntlich das Lüften der Räumlichkeiten. Doch ausreichendes Lüften hilft nicht nur gegen Covid-19, Influenza und andere Infektionskrankheiten. Frische Luft in Innenräumen erhöht außerdem die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit.
Seitens der Gemeinde wurden deshalb zwei CO2-Ampeln für die örtliche Volksschule und den Kindergarten angekauft. (Fotos: Gemeinde)

**STELLENAUSSCHREIBUNG BUNDESMINISTERIUM FÜR FINANZEN**

Jobbörse
Republik Österreich

Finanzamt Österreich

# 74 Lehrlinge für den Lehrberuf Steuerassistenz im Finanzamt Österreich; u.a. auch in Oberösterreich

Das Finanzamt Österreich sucht:

| | |
|---|---|
| **Wertigkeit/Einstufung:** | Lehrlinge |
| **Dienststelle:** | Finanzamt Österreich |
| **Dienstort:** | Oberösterreich (alle Standorte siehe Weblink Seite 2) |
| **Vertragsart:** | Befristet |
| **Befristung:** | |
| **Beschäftigungsausmaß:** | Vollzeit |
| **Beginn der Tätigkeit:** | 01.09.2021 |
| **Ende der Bewerbungsfrist:** | 31.12.9999 |
| **Monatsentgelt/bezug mindestens:** | 623,13 € im ersten Lehrjahr |
| **Referenzcode:** | BMF-21-0072 |

Es sind nur Online-Bewerbungen zulässig (https://www.bmf.gv.at/services/jobs-karriere.html).

Standorte der Dienststellen des Finanzamtes Österreich in Oberösterreich: https://service.bmf.gv.at/Service/Anwend/Behoerden/_start.asp?DisTyp=FA

Es besteht die Möglichkeit zur Absolvierung einer Lehre mit Matura (Details siehe: https://www.wko.at/service/bildung-lehre/lehre-matura.html)

Befristung: Lehrzeit (drei Jahre)

## Kontaktinformation

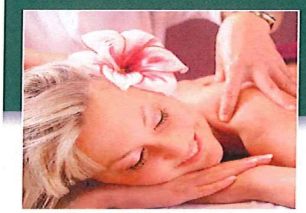
Wenn Sie weitergehende Fragen zur Lehrlingsausbildung in der Finanzverwaltung haben, freuen wir uns auf Ihren Anruf unter +43 50 233 513743 (Mag. (FH) Bernhard Riedler, bernhard.riedler@bmf.gv.at) Montag bis Freitag 08.00 bis 16.00 Uhr

## STATISTIK AUSTRIA KÜNDIGT SILC-ERHEBUNG AN

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen. Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.
Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Februar bis Juli 2021 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben. Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro.**
Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

**Statistik Austria**
Guglgasse 13
1110 Wien
Tel.: +43 1 711 28-8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)
E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at
Internet: www.statistik.at/silcinfo

Manchmal liegt das Gute so nah!

Unser umfangreiches **Therapieangebot** bietet bestimmt auch für Sie das Richtige. Von der entspannenden Aromaöl-Massage bis zur schmerzlindernden Wirbelsäulen-Therapie können Sie aus einer Vielzahl von Anwendungen für Ihr Wohlbefinden wählen. Kommen Sie einfach vorbei und lassen Sie sich beraten.

Im **Hildegard Naturladen** finden Sie in bester Qualität das passende Sortiment an Hildegard Produkten und viele andere ausgewählte Naturprodukte Ihre Gesundheit.

Für Ihren Aufenthalt im Hildegard Naturhaus stehen in unserer **Frühstückspension** liebevoll eingerichtete Zimmer zur Verfügung.

Der **Hildegard Kräutergarten** ist ein wahres Naturparadies und bietet auf über 6000 m² eine Fülle an Pflanzen und Tieren die darauf warten von Ihnen entdeckt zu werden. Jederzeit und kostenlos.

Hildegard Naturhaus
**Hönegger GmbH** • A-5232 Kirchberg b. M.
Ersperding 3 • Telefon: +43(0)7747/5454
www.hildegardmedizin.at

## Auch im Alter im eigenen zuhause bleiben können – die Caritas macht es möglich!

Die Mobilen Pflegedienste der Caritas gewährleisten auch in Zeiten von Corona, dass ältere Menschen trotz Krankheit oder Gebrechlichkeit so lange wie möglich in den vertrauten vier Wänden bleiben können. Sie kommen bei Bedarf mehrmals täglich ins Haus – auch an Sonn- oder Feiertagen. Corona hat natürlich die Arbeitsroutine der Caritas-Mitarbeiter/innen verändert: Fiebermessen vor Dienstbeginn gehören nun genauso dazu wie FFP2-Masken, vermehrte Händedesinfektion, das Tragen von Handschuhen, Schutzmänteln, Schutzbrillen, Hauben und Schuhüberziehern. Die 28 MitarbeiterInnen vom Caritas-Stützpunkt Höhnhart betreuen die Gemeinden Höhnhart, Maria Schmolln, St.Johann am Walde, Schalchen, Uttendorf, Moosbach, Treubach, Roßbach, St.Veit, Polling, Wildenau, Aspach. „Wir unterstützen ältere Menschen im Alltag und sind auch für Jüngere im Einsatz, wenn jemand nach einem Krankenhausaufenthalt zur Überbrückung eine professionelle Pflege und Betreuung zuhause braucht“, sagt Teamleiterin Sabine Karrer. Die Caritas-MitarbeiterInnen helfen bei den alltäglichen Dingen wie Duschen/Baden oder Ankleiden sowie im Haushalt. Und sie motivieren zu Bewegung, begleiten beim Spazierengehen und fördern das Gedächtnis. Bei Bedarf kommen auch Diplomierte Krankenpflegekräfte von der Caritas zum Einsatz. Sie versorgen – nach Anordnung des Arztes – akute und chronische Wunden, messen Blutdruck, spritzen Insulin, unterstützen bei der Medikamenteneinnahme etc.

**Caritas sucht MitarbeiterInnen**
Wer einen Job sucht, wo Menschlichkeit und Miteinander gelebt werden, ist im Team der Mobilen Pflegedienste richtig. Es wartet ein abwechslungsreicher Job in der Region mit familienfreundlichen Arbeitszeiten. Voraussetzung ist eine Ausbildung als Diplomierte Gesundheits- und KrankenpflegerIn, Fach-SozialbetreuerIn Altenarbeit, Pflegefachassistenz oder Heimhilfe. Jobs.caritas-linz.at Nähere Informationen zu den Mobilen Pflegediensten der Caritas gibt es bei Caritas-Team-Leitung Sabine Karrer unter 0676 8776 2594 oder unter www.mobiledienste.or.at

## CORONA-HÄRTEFONDS AK OBERÖSTERREICH

Viele Beschäftigte befinden sich durch Jobverlust oder Kurzarbeit in einer finanziell schwierigen Phase. Um ihnen zusätzlich zu den Unterstützungen des Bundes unter die Arme zu greifen, haben das Land OÖ und die Arbeiterkammer Oberösterreich gemeinsam einen Corona-Härtefonds ins Leben gerufen. Anspruchsberechtigt sind Arbeitnehmer/-innen, die in den Monaten Dezember 2020 und Jänner 2021 aufgrund der Corona-Krise arbeitslos waren oder Lohnkürzungen durch Kurzarbeit hinnehmen mussten und dadurch ein um mindestens 20 Prozent geringeres Nettohaushaltseinkommen haben.
Sie können eine Unterstützung von einmalig bis zu 500 Euro pro Person erhalten. Der Antrag kann zwischen 8. Februar und 31. März 2021 eingebracht werden. „Die oberösterreichischen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer haben gerade in den letzten Monaten unter teilweise schwierigsten Bedingungen Großartiges geleistet. Zigtausende sind allerdings arbeitslos oder in Kurzarbeit geschickt geworden und müssen nun mit deutlich weniger Geld ihren Lebensunterhalt bestreiten. Ihnen jetzt schnell und unbürokratisch zu helfen, ist uns besonders wichtig. Dieser gemeinsame Fonds, in den das Land 4 Millionen Euro und die AK 1 Million Euro eingezahlt hat, ist ein wesentlicher Beitrag dazu“, betont Johann Kalliauer, Präsident der Arbeiterkammer Oberösterreich.

Alle Details zum Unterstützungsfonds, wer Anspruch hat und wie hoch die jeweilige Unterstützung ist, finden Sie unter.
**https://ooe.arbeiterkammer.at/service/presse/AK_und_Land_schaffen_-Corona Haertefonds-.html**

# DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz bei der:

## HERAUSFORDERUNG BLACKOUT

**Als Blackout wird ein länger dauernder, großflächiger Stromausfall bezeichnet, der mehrere Staaten gleichzeitig betreffen kann und dessen Auswirkungen weitreichend sind, konkret aber schwer vorhergesagt werden können. Ursachen können sein: Extreme Wettererscheinungen, technische Gebrechen, menschliches Fehlverhalten, Sabotage und terroristische Anschläge oder Cyberkriminalität.**

### Schaffen Sie sich einen krisenfesten Haushalt mit:

- Lebensmittel- und Getränkevorrat für mind. 7 Tage pro Person
- Ersatzbeleuchtung: Kurbeltaschenlampe, Taschenlampe mit Ersatzbatterien, Petroleum-Starkleuchte, Kerzen mit Zünder, Feuerzeug (Achtung: Brandgefahr)
- Ersatzkochgelegenheit: Zivilschutz-Notkochstelle
- Notfallradio: Am besten ist ein Kurbelradio mit Dynamoantrieb (ORF kann bis zu 72 Stunden lang nach Stromausfall senden). Batterieradio mit Ersatzbatterien
- Bargeld
- Hygieneartikel: Zahnbürste, Zahnpasta, Seife, Shampoo, Toilettenpapier, Binden oder Tampons, Vollwaschmittel, Müllbeutel, Putzmittel
- Alternative Heizmöglichkeit: Heizgeräte, die mit Petroleum oder Flaschengas betrieben werden, Kachelöfen, Kaminöfen, usw.. Überprüfen Sie auch die Funktionstüchtigkeit Ihres Notkamins!
- Stromaggregate gibt es auch für die Notstromversorgung von Haushalten, aufgrund der notwendigen baulichen Maßnahmen durch gesetzliche Vorgaben und der erforderlichen Treibstoffbevorratung (begrenzte Haltbarkeit und Brandschutz) sind sie nicht überall empfehlenswert

### Weitere Vorsorgemaßnahmen:

- Notgepäck (Evakuierungsrucksack) mit Dokumentenmappe
- Haus-, Betriebs- und Fahrzeugapotheke, Verbandskasten
- Löschgeräte
- Maßnahmen zur Sicherung des Eigentums
- Senkung des Energieverbrauchs
- Persönliches/familiäres Sicherheitskonzept

**Mehr Informationen erhalten Sie unter:**

Oberösterreichischer Zivilschutz
Petzoldstraße 41, 4020 Linz
Telefon: 0732 65 24 36
E-Mail: office@zivilschutz-ooe.at
www.zivilschutz-ooe.at

**Holen Sie sich die Bevorratungstasche des OÖ Zivilschutzes zum Lagern Ihres Notvorrates. Im Webshop www.zivilschutz-shop.at erhältlich sind auch ein Notfallradio mit LED-Lampe und die Zivilschutz-Notkochstelle!**

### Jugendcoaching Face2Face oder im Chat

**Du bist zw. 15 und 24 Jahre alt, weder in einer Ausbildung, noch in einer Schule?
Du weißt nicht wie es mit dir und deiner beruflichen Laufbahn weitergehen soll und hast keinen Plan, wie du die nächsten Schritte setzen sollst?**

**Dann bist du bei uns genau richtig !**
**Wer sind wir?** Das we need you Jugendcoaching der Sozialen Initiative gGmbH wird im Auftrag des Sozialministeriumservice durchgeführt und unterstützt Jugendliche und junge Erwachsene, zwischen 15 und 24 Jahre, beim gemeinsamen Entwickeln von Perspektiven für ihre weitere berufliche Zukunft. Manchmal jedoch, erschweren unterschiedliche Problemlagen die berufliche Orientierung und somit den Einstieg in das Berufsleben – auch dann ist das Jugendcoaching an der Seite der jungen Menschen.
Gemeinsam schaffen wir eine Basis, um deine nächsten Schritte am beruflichen Weg meistern zu können!
Gerne kannst du dich gleich an deine Coaches in Braunau oder Mattighofen wenden:

Sigrid Mair: 0676841314536 (Mattighofen)

Helmut Zemlicka: 0676841314727 (Mattighofen)

Eva-Maria Schattenecker: 0676841314420 (Braunau)

**Oder nutze unseren Chat, denn wir sind für dich da!**
**Unverbindlich, kostenlos, direkt und anonym von Montag bis Freitag zw. 18:00 und 20:00 Uhr**

Ganz neu hat es sich das Jugendcoaching außerdem zum Ziel gesetzt, allen außerschulischen Jugendlichen und jungen Erwachsenen, einen ganz einfachen Zugang zum Angebot zu ermöglichen.

Mit 15.03.2021 startet daher der neue **Jugendcoaching-Chat**. Über diese Form ist es den Jugendlichen möglich von überall aus mit uns so easy wie möglich in Verbindung zu treten. Jeweils 2 Coaches stehen den Jugendlichen von Montag bis Freitag zwischen 18:00 Uhr und 20:00 Uhr online zur Verfügung und können unmittelbar um Rat gefragt werden.
... also ☺ klick dich rein unter **www.weneedyou.at** und schreib uns!

NEBA ist eine Initiative des Sozialministeriumservice

(Foto: Sigrid Mair, Jugendcoaching)

www.roteskreuz.at/ooe | 0800 / 190 190

# BLUTSPENDEAKTION

# SCHALCHEN

## Mittwoch, 19. Mai 2021

## 15:30 - 20:30 Uhr

## Pfarrsaal

Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
OBERÖSTERREICH

**Impressum:** Herausgabe und für den Inhalt verantwortlich: Gemeindeamt Schalchen, Hauptstraße 3a, 5231 Schalchen
**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 01.07.2021.**
Berichte sind an gemeinde@schalchen.ooe.gv.at, mittels Datenträger zu übermitteln oder bei der Amtsleitung, 1. Stock abzugeben. Die Veröffentlichung der Berichte erfolgt nach Platzverfügbarkeit. (Textkürzungen vorbehalten) Die in der Ausgabe in männlicher Form verwendeten Personenbezeichnungen gelten sinngemäß auch in weiblicher Form. (Druckfehler vorbehalten)